Tha Ap 17 — 15. Pilindavaccha

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap17/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

15. Pilindavaccha

Walt 728 When the World-Leader Sumedha,

the Best Person, reached nirvana,

with a pleased heart and happy mind

I did pūjā to his stupa. Verse 1

Walt 729 Gathering together there those

whose defilements had been destroyed,

special knowledges, superpowers,

I gave the monks' Assembly a meal. Verse 2

Walt 730 At that time I also waited

on Sumedha the Blessed One.

He who was known as Sumedha

then provided his thanks to me. Verse 3

Walt 731 Due to the pleasure in my heart
I’m born in a divine mansion.
Eight-six thousand divine nymphs
delighted me in that mansion. Verse 4

Walt 732 They submitted only to me,
with every pleasure constantly.
I surpassed all the other gods;
that is the fruit of good karma. Verse 5

Walt 733 In the twenty-fifth aeon thence
I was the king named Varuṇa.
I was then a wheel-turning king
endowed with extra special food. Verse 6

Walt 734 They did not have to plant the seed
nor did they need to yoke the plough;
all the folks were able to feed
on rice uncooked with firewood. Verse 7

Walt 735 After reigning there in that way
I went back to the divine state.
Then too in that same way for me
success in food came into being. Verse 8

Walt 736 No living being, friend or foe
is doing any harm to me.
I am beloved of them all;
that is the fruit of good karma. Verse 9

Walt 737 In the thirty thousand aeons
since I provided that gift then,
I’ve come to know no bad rebirth;
that’s the fruit of scented ointment. Verse 10

Walt 738 In this present lucky aeon
one time I was the lord of men.
I was a wheel-turning king then
of great majesty and power. Verse 11

Walt 739 I established many people
in the five moral precepts then
and made them achieve good rebirths;
I was beloved of the gods. Verse 12

Walt 740 The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 13

Thus indeed Venerable Pilindavaccha Thera spoke these verses.

The legend of Pilindavaccha Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.